

TRANSPALETAS PESADORAS

PROFESSIONAL
MEASURING



2018

KERN Pictograma

 Ajuste automático interno: Ajuste de la precisión mediante pesa de ajuste interna accionada por motor.	 Protocolo GLP/ISO: La balanza indica número de proyecto y de serie, identificador del usuario fecha y hora, con independencia de la impresora conectada	 Pesajes inferiores: Toma de carga mediante gancho en el lado inferior de la balanza
 Programa de ajuste CAL: Para el ajuste de la precisión. Se precisa de una pesa de ajuste externa.	 Protocolo GLP/ISO: Con valor de pesaje, fecha y hora. Solo con impresoras KERN, véase página 154/155	 Alimentación por acumulador: Preparada para funcionamiento con pilas. El tipo de batería se indica en cada aparato
 Memoria: Espacios de memoria internos de la balanza, p. ej. de pesos de tara, datos de pesaje, datos del artículo, PLU etc.	 Cuentapiezas: Número de referencia seleccionable. Conmutación de la indicación de unidad a peso	 Alimentación por acumulador: Juego de acumulador recargable
 Memoria fiscal: Archivado electrónico seguro de los resultados de la balanza, de conformidad con la norma 2014/31/EG. Encontrará más detalles en la pág. 191	 Nivel de fórmula A: Los valores de peso de los ingredientes utilizados en la mezcla de una fórmula se pueden ir sumando e se puede imprimir dicha suma de peso total de una fórmula	 Adaptador de red universal: con entrada universal y adaptadores de conectores de entrada opcionales para A) UE, GB, CH; B) UE, GB, CH, USA C) UE, GB, CH, USA, AUS
 Interfaz de datos RS-232: Para conectar la balanza a una impresora, ordenador o red	 Nivel de fórmula B: Memoria interna para fórmulas completas con nombre y valor nominal de los componentes de la fórmula. Guía para el usuario con apoyo en pantalla	 Adaptador de corriente: 230 V/50Hz. De serie estándar en EU. Por pedido especial también estándar para otros países (GB, USA, AUS)
 Datenschnittstelle RS-485: Para conectar la balanza a una impresora, ordenador u otro periférico. Adecuado para la transmisión de datos a grandes distancias. Red con topología de bus posible	 Nivel de fórmula C: Memoria interna para fórmulas completas con nombre y valor nominal de los componentes de la fórmula. Guía para el usuario con apoyo en pantalla, función multiplicador, adaptación de receta en caso de sobredosis o reconocimiento de código de barras	 Cable de alimentación: Integrada en la balanza. 230 V/50Hz estándar en EU. Otros estándares como p. ej. GB, AUS, USA a petición
 Interfaz de datos USB: Para conectar la balanza a una impresora, ordenador u otro periférico	 Nivel de suma A: Los valores de peso de mercancías de pesaje similar se pueden ir sumando e se puede imprimir dicha suma	 Principio de pesaje: Tiras de medición de ensanchamiento Resistencia eléctrica en un cuerpo de deformación elástico
 Interfaz de datos Bluetooth*: Para la transferencia de datos de la balanza a una impresora, ordenador u otros periféricos	 Determinación del porcentaje: Determinación de la desviación en % del valor teórico (100%)	 Principio de pesaje: Sistema de medición de diapasón Un cuerpo de resonancia se hace oscilar electromagnéticamente según la carga
 Interfaz de datos WIFI: Para la transferencia de datos de la balanza a una impresora, ordenador u otros periféricos	 Unidades de pesaje: Conmutables mediante pulsación de unidad tecla, p. ej. unidades no métricas. Véase en internet	 Principio de pesaje: Compensación de fuerza electromagnética Bobina en un imán permanente. Para los pesajes más precisos
 Steuerausgang (Optokopler, Digital I/O): Zum Anschluss von Relais, Signallampen, Ventilen etc.	 Pesaje con rango de tolerancia: (checkweighing) El valor límite superior e inferior son programables, por ej. en la clasificación y división en porciones. La operación va acompañada de una señal acústica u óptica, ver el modelo correspondiente	 Principio de pesaje: Tecnología Single-Cell Desarrollo del principio de compensación de fuerzas con la mayor precisión
 Interfaz de segundas balanzas: Para la conexión de una segunda balanza	 Protección antipolvo y salpicaduras IPxx: En el pictograma se indica el tipo de protección. Véase el diccionario. Véase página 58	 Homologación: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición de la homologación en días hábiles
 Interfaz de red: Para la conexión de la balanza a una red Ethernet	 Función Hold (retención): (Programa de pesaje para animales) En el caso de condiciones de pesaje inestables, se calcula un valor de pesaje estable creando un promedio	 Calibración DAKkS de balanzas (DKD): En el pictograma se indica la duración de la calibración DAKkS en días hábiles
 Transmisión de datos sin cable: entre la unidad de pesaje y la unidad de valoración mediante un módulo de radio integrado	 Acero inoxidable: La balanza esta protegida contra corrosión	 Envío de paquetes: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición interna del producto en días
 KERN Communication Protocol (KCP): el protocolo de comunicación de KERN es un conjunto de comandos de interfaz estandarizados para las balanzas de KERN y otros instrumentos que permite activar y controlar todos los parámetros relevantes del aparato. Gracias a este protocolo, los dispositivos de KERN con KCP se pueden integrar con facilidad en ordenadores, controladores industriales y otros sistemas digitales.		 Envío de paletas: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición interna del producto en días

KERN: técnica de medición y servicios de control, como único proveedor



Catálogo general de balanzas y servicios de control

Ofrece una completa visión general de la oferta en balanzas, pesas de control y servicios de KERN, como verificación, calibración etc.



Catálogo de productos médicos

Gama completa de balanzas médicas, desde la balanza para bebés hasta los dinamómetros manuales, balanzas para farmacéuticos y veterinarios, pasando por las balanzas pesapersonas, las básculas silla y las balanzas de adiposidad.



Catálogo Microscopios & Refractómetros

Amplia gama de instrumentos ópticos que incluye, p. ej., microscopios biológicos, microscopios estéreo, microscopios metalúrgicos y microscopios de polarización; así como refractómetros analógicos y digitales.



Catálogo de SAUTER sobre técnica de medición

Amplia gama de instrumentos de medición de fuerza, instrumentos de medición del grosor de capas, instrumentos de medición del grosor de materiales, técnica de medición de dureza (Shore, Leeb), calibres, instrumentos medidores de luz, sonómetros y servicios de calibración.



Folleto del servicio de calibración DAKKS

Información detallada sobre la calibración y la verificación de balanzas, pesas de control y medidores de fuerza.

Sus ventajas

rápido

- Servicio de entrega en 24 hrs. para productos de almacén – ordena hoy, mañana ésta en camino
- Línea directa de venta y servicio postventa de 08:00 – 18:00 horas

fiable


- Hasta 3 años de garantía
- Precisión en la técnica de pesaje desde hace 170 años


competente

- Acreditación DKD DIN EN ISO/IEC 17025
- Sistema de gestión de calidad DIN EN ISO 9001
- Homologación primera del fabricante 2014/31/UE
- Médica DIN EN ISO 13485 y 93/42/CEE


versátil


- One-stop-shopping: desde la balanza de bolsillo hasta la balanza de grúa 15 t, todo de una vez
- Encontrará muy rápidamente el producto que desea utilizando el “Quick-finder para balanzas” en www.kern-sohn.com


 **Línea directa de pedido**
+49 [0] 7433 9933-0


 **Tienda online**
www.kern-sohn.com

 **Línea directa de servicio**
+49 [0] 7433 9933-199

 **Correo electrónico**
pedido@kern-sohn.com

 **Línea directa de calibración**
+49 [0] 7433 9933-196

 **Fax para pedidos**
+49 [0] 7433 9933-149

 **Especialistas le asesorarán profesionalmente**
de lunes a viernes entre las 8:00 y 18:00 horas

i **www.kern-sohn.com**
Información sobre la disponibilidad actual del producto, ficha técnica de los productos, manuales de instrucciones, datos útiles, glosario técnico, material gráfico, etc. disponibles para su descarga junto con prácticas gamas de productos que le permitirán dar con el producto adecuado, así como un buscador de pesas de control y balanzas muy útil.

Transpaletas pesadoras

Pesar y transportar en un sólo proceso

Acelere sus procesos de almacenamiento y expedición con las transpaletas pesadoras KERN.

Determine con un solo paso el valor de peso preciso de una carga mientras la transporta a su lugar de destino. Esto acorta los tiempos de inspección y evita colas de espera, como si pudiera ponerse de pie en una balanza de suelo instalada de forma fija.

Estas soluciones de pesaje móviles ahorran espacio y proporcionan unos resultados de pesaje fiables en cualquier ubicación. De esta forma se determinan, de forma rápida, p. ej. en la entrada y salida de mercancías, diferencias entre los pesos indicados y los reales. Esto revela cualquier error en las cantidades, ahorra tiempo y dinero, y además se logra una rápida amortización de los costes de adquisición.

KERN ofrece una gama diseñada con todo esmero; desde modelos a buen precio para principiantes, hasta los modelos más avanzados con impresora y acumulador.

Las transpaletas pesadoras KERN, de sólida calidad industrial, bien protegidas contra el polvo y las salpicaduras, con pantallas de gran contraste y buena legibilidad, así como enormes ruedas y ruedas de carga, le ayudarán de manera práctica en su trabajo diario.

Y, por supuesto, todas las transpaletas pesadoras KERN pueden calibrarse y suministrarse con certificado de calibración DAkkS (DKD) (opcional). De esa forma se garantiza en todo momento la gran precisión de su transpaleta pesadora.

Buscador Transpaletas pesadoras

Lectura [d] kg	Campo de pesaje [Max] kg	Modelo KERN	Precio sin IVA ex fábrica €	Página	DAYS	CAL EXT	SUM	IP	BATT	ACCU	Explicación pictogramas en la cubierta							
											●	○	●	○	●	○	●	○
1	2000	VFB 2T-3	1430,-	137	2	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
1	2000	VHB 2T1	1350,-	138	2	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
5	2000	VHE 2T5A	990,-	136	2	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● = estándar ○ = opción

**HIGH-
LIGHT**

sólo €

990,-

Página 136



- ▶ Una unidad potente en expedición y almacén
- ▶ Indicador bien protegido por un marco metálico
- ▶ Ruedas de carga optimizadas para salvar mejor las irregularidades y mayor capacidad de maniobra

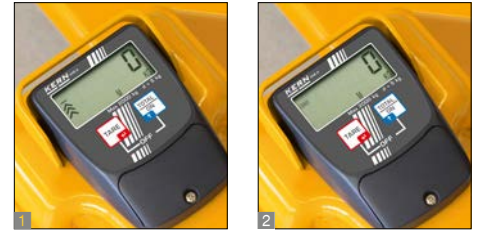
Fabienne Kolbus

Especialista en productos
Transpaletas pesadoras

Tel. +49 [0] 7433 9933-305
Fax +49 [0] 7433 9933-29305
fabienne.kolbus@kern-sohn.com



KERN VHE-A



Modelo de acceso al pesaje móvil

Características

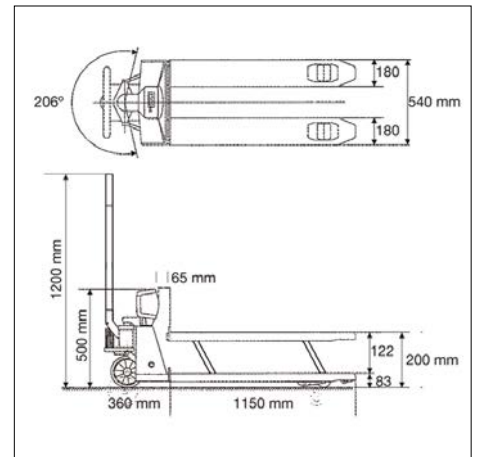
- **Múltiples usos en pesajes generales de control**, como por ej. control de plausibilidad en la entrada en almacén, determinar los pesos de expedición, evitar sobrecargas, control de seguridad
- **Muy manejable** gracias a su forma compacta y bajo peso
- **Especialmente robusta**: Los componentes sensibles están fuera de la zona de las horquillas de carga en una zona encapsulada protegida, lo que hace idóneo este equipo también para aplicaciones pesadas en el área de producción y a bordo de camiones
- **Indicador**: plástico, protección de contra polvo y las aplicaciones IP65
- **Escasa altura de las horquillas de carga** para facilitar su introducción debajo de paletas
- **Rango de oscilación 206°**
- **Ruedas**: Caucho compacto con llantas de aluminio
- **Ruedas de carga**: Poliuretano

Manejo:

- 1 Encender el equipo y bombear las horquillas de carga hasta la altura de referencia
 - 2 Tarar
 - 3 Hacer descender la horquilla de carga y depositar la carga que se va a pesar
 - 4 Pesaje: bombear la horquilla de carga con el material de pesaje a la altura de referencia y leer el valor de pesaje
- **Lista para el uso**: Pilas incluidas, 2x1.5 V AA, tiempo de funcionamiento hasta 100 h, función AUTO-OFF para ahorrar energía

Datos técnicos

- Pantalla LCD grande, altura de dígitos 18 mm
- Temperatura ambiente admisible -10 °C/40 °C

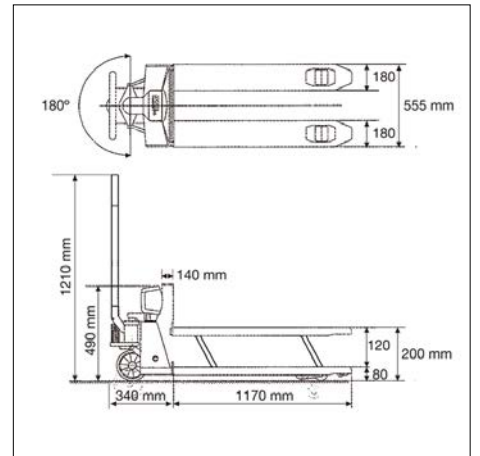


- **Envío** mediante empresa de transporte. Pregúntese sobre dimensiones, peso bruto y gastos de envío

ESTÁNDAR					OPCIÓN	

Modelo	Campo de pesaje	Lectura	Peso neto	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción	
					Cert. de calibración DAKkS	
KERN	[Max] kg	[d] kg	aprox. kg	€	DKD KERN	€
VHE 2T5A	2000	5	65	990,-	963-131	220,-

Reducción de precios



Carretilla elevadora de pesaje con función de suma de pesaje y acumulador integrado

Características

- **Función PRE-TARE** para la prerreducción manual de un peso de un recipiente conocido (p. ej. paleta, caja de rejilla etc.)
- **1 Horquilla de carga:** Protección contra el polvo y el agua IP67 puede utilizarse brevemente en ambientes húmedos
- **Rango de oscilación 180°**
- **Ruedas:** Caucho compacto con llantas de aluminio
- **3 Ruedas de carga:** Neumáticos tándem para arrollar mejor los umbrales y los obstáculos
- **Control del margen de pesaje ya ocupado** mediante pulsación de tecla (peso neto/bruto)
- **Suma** de valores de peso
- Uso con acumulador interno, tiempo de funcionamiento hasta 40 h, tiempo de carga aprox. 12 h

Datos técnicos

- **2 Pantalla LCD** retroiluminada, altura de dígitos 22 mm
- Temperatura ambiente admisible -10 °C/40 °C

Accesorios

- **Capota protectora** sobre el indicador, volumen de suministro: 5 unidades, KERN VFB-A01S05

Nota: Por lo general, se realiza el envío con el eje y indicador desmontado. Montaje del eje y indicador en fábrica (con sobrepeso), plazo de entrega + 2 días laborables, KERN VFS-M01
Se ruega indicar a la hora de realizar el pedido.

1 Envío mediante empresa de transporte. Pregúntese sobre dimensiones, peso bruto y gastos de envío

ESTÁNDAR

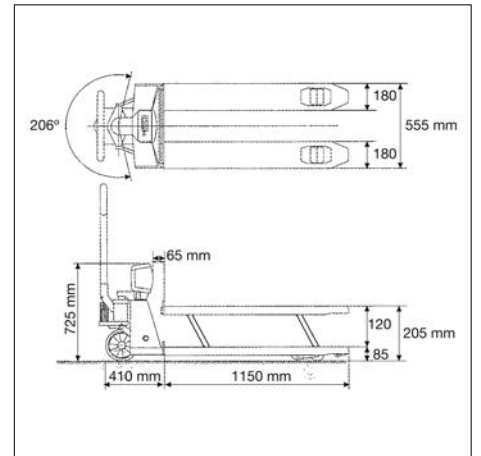


OPCIÓN



sólo con VFS-M01

Modelo	Campo de pesaje	Lectura	Peso neto	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción	
					Cert. de calibración DAKKS	
	[Max] kg	[d] kg	aprox. kg	€	DKD KERN	€
VFB 2T-3	2000	1	110	1430,-	963-131	220,-



Carretillas elevadoras de pesaje con una completa protección contra el polvo y las salpicaduras IP65/67, así como espacio de memoria para un peso de recipiente

Características

- **Función PRE-TARE** para prereducción manual del peso de un recipiente conocido, útil para el control de cantidades de llenado
- **1 Indicador:** plástico, protección de contra polvo y las salpicaduras IP65
- **2 Horquilla de carga:** Protección contra el polvo y el agua IP67 (load cell), puede utilizarse brevemente en ambientes húmedos
- **Rango de oscilación 206°**
- **Ruedas:** Caucho compacto con llantas de aluminio
- **3 Ruedas de carga:** Neumáticos tándem para arrollar mejor los umbrales y los obstáculos
- **Suma** de valores de peso
- **Lista para el uso:** Pilas incluidas, 4x1.5 V AA, tiempo de funcionamiento hasta 80 h

Datos técnicos

- Pantalla LCD grande, altura de dígitos 28 mm
- Temperatura ambiente admisible -10 °C/40 °C

Accesorios

- Ruedas de dirección de poliuretano rojo con llantas de aluminio. Ideales para suelos claros, dejan huellas de desgaste menos apreciables. Adecuadas para los modelos actuales de las series de carretillas elevadoras KERN VHB, KERN VHS (en caso de equipamiento posterior, indicar en el pedido el número de serie de la carretilla elevadora que se posee), alcance de suministro: 1 unidades, KERN VHB-A02

1 Envío mediante empresa de transporte. Pregúntese sobre dimensiones, peso bruto y gastos de envío

ESTÁNDAR



OPCIÓN

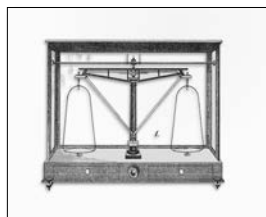


Modelo	Campo de pesaje	Lectura	Peso neto	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción	
					Cert. de calibración DAkkS	€
KERN VHB 2T1	[Max] kg 2000	[d] kg 1	aprox. kg 110	1350,-	DKD KERN 963-131	€ 220,-

Tradición e innovación – 170 años KERN

KERN es una empresa independiente y dirigida por la siete generación de la familia propietaria; todo un símbolo de calidad y fiabilidad al servicio del cliente.

Printed in Germany
by KERN & SOHN GmbH
z-cb-es-mp-20181



1844

Fundación de la empresa. Se producen las primeras balanzas de precisión



1863

El orgulloso Sr. Gottlieb Kern acompañado del personal de su taller



1880

Balanza de farmacia con Aesculap



1923

Inflación – KERN paga los salarios con dinero impreso en la propia empresa



1980

La balanza electrónica sustituye a la balanza mecánica



1994

Laboratorio acreditado por DKD (ISO 17025)



2000

Nueva locación de la empresa en Balingen (Alemania)



2002

Certific. del sistema de gestión de calidad existente de acuerdo con la norma DIN EN ISO 9001:2000



2007

Autorización para la fabricación de productos médicos (DIN EN 13485 y 93/42/CEE)



2008

Autorización para homologación inicial del fabricante (2009/23/UE)



2009

Autorización para la fabricación y la distribución de medios de altura (DIN EN 13485 y 93/42/CEE)



2012

Organismo de calibración para balanzas no automáticas y pesas de control.

Lanzamiento del nuevo portal para clientes www.kern-sohn.com



2014

Ampliación de la gama de productos con instrumentos ópticos (microscopios y refractómetros)



2015

Inauguración Ziegelei 2.0 con almacén de estantes altos controlados por ordenador



2017

Con KERN en el futuro digital: Ampliación de la serie de modelos compatibles con la Industria 4.0, así como servicios relacionados

KERN & SOHN GmbH
Balanzas, Pesas de control,
Laboratorio de calibración DAkkS
Ziegelei 1
72336 Balingen
Alemania

Tel. +49 [0] 7433 9933-0
Fax +49 [0] 7433 9933-149

info@kern-sohn.com
www.kern-sohn.com



AUTORIZACIÓN PARA
HOMOLOGACIÓN
PRIMERA
DEL FABRICANTE
2014/31/UE

